

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea de Vest din Timisoara
1.2 Facultatea / Departamentul	Facultatea de Litere, Istorie si Teologie/Departamentul de Limbi și Literaturi Moderne
1.3 Catedra	Colectivul de limbi romanice (spaniola)
1.4 Domeniul de studii	Filologie
1.5 Ciclul de studii	Licență
1.6 Programul de studii / Calificarea	Disciplina dezvoltă cunoștințe și abiliități asociate următoarelor meserii: Documentarist – 262203; Filolog - 264301; Profesor în învățământul gimnazial - 233002; Redactor - 264211; Referent difuzare carte - 262204

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Curs practic intensiv facultativ						
2.2 Titularul activităților de curs							
2.3 Titularul activităților de seminar	Drd. Gilda Calamariu						
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	II	2.6 Tipul de evaluare	V	2.7 Regimul disciplinei	DS/DF

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2 curs		3.3 seminar/laborator	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5 curs		3.6 seminar/laborator	28
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate / pe teren					
Pregătire seminarii / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					
Tutoriat					
Examinări					2
Alte activități.....					
3.7 Total ore studiu individual		2			
3.8 Total ore pe semestru		30			
3.9 Numărul de credite		1			

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	• Nu este cazul.
4.2 de competențe	• Nu este cazul.

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
-------------------------------	--

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului	<ul style="list-style-type: none"> • Sală de seminar, videoproiector, conexiune la internet; • Studenții sunt rugați: <ul style="list-style-type: none"> ○ să nu întârzie la seminar; ○ să evite comportamente discriminatorii; ○ să dialogheze în mod civilizat.
--	---

6. Competențele specifice acumulate

Competențe Profesionale	<p>c.1. - Să emită păreri asupra unui subiect de actualitate și să expună avantajele și inconvenientele diferitelor posibilități.</p> <p>c.2. - Interpretarea relației dintre mesajul oral sau scris și contextul său, identificarea tehnicilor argumentative și de construcție a mesajului în limba spaniolă.</p> <p>c.3. - Studentul poate înțelege punctele esențiale când este utilizată o limbă clară și standard și când este vorba de lucruri familiare în muncă, la școală, în timpul liber</p> <p>c.4.- Să povestească un eveniment, o experiență sau un vis, să expună pe scurt motivele sau explicațiile pentru un proiect sau o idee.</p> <p>c.5.- Să producă un discurs simplu și coerent pe subiecte familiare și în domenii de interes.</p>
Competențe Transversale	<p>c.t.1. – Dezvoltarea abilităților de exprimare scrisă și orală.</p> <p>c.t.2. – Familiarizarea cu rolurile și activitățile specifice muncii în echipă.</p> <p>c.t.3. - Cultivarea unei atitudini pozitive față de comunicare și a încrederii în propriile abilități de comunicare.</p>

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Studenții își vor însuși normele fonetice, fonologice și ortografice ale limbii spaniole în diverse contexte lexicale tematice.
7.2 Obiectivele specifice	<p>O.ab.¹² să recepteze corect discursurile orale și scrise și să producă texte orale și scrise;</p> <p>O.ab.¹³ să evalueze corectitudinea gramaticală a unui text oral sau scris;</p> <p>O.ab.²² să adapteze vocabularul și stilul în funcție de destinatar și de subiectul tratat;</p> <p>O.at.²³ să dezvolte capacități de producere a mesajelor scrise și orale;</p> <p>O.at.CT¹ să utilizeze componentele domeniului limbii spaniole în deplină concordanță cu etica profesională;</p> <p>O.at.CT² să se relaționeze în echipă; să comunice și să-și asume roluri specifice.</p>

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
Ortografia. Accente. Exerciții	Gramatica este predată inductiv. Studenții	

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

	<p>exersează vocabularul în context. Toate cele patru dimensiuni ale predării limbii sunt dezvoltate: capacitatea de exprimare orală, capacitatea de receptare a mesajului oral, capacitatea de receptare a mesajului scris și capacitatea de exprimare scrisă.</p> <p>Tehnicile folosite sunt: conversația, citirea cu voce tare, exerciții, compuneri.. Metode ilustrative, care prezintă vizibil toate particularitățile limbii spaniole; metode auditive, care, la rândul lor, prezintă materialul audio spre realizarea dezideratului de comoditate și pentru captarea atenției studenților.</p>	
Modul indicativ. Exerciții. Tema de dezbateri		
<i>Ya</i> și <i>todavía</i> . Două cuvinte foarte utile. Exerciții		
Prepozițiile. Verbe cu prepoziții.		
Schimbări de sens. Exerciții		
<i>Ser</i> și <i>estar</i> . Diateza pasivă. Exerciții		
Construcții cu <i>se</i> . Exerciții		
Subjonctivul introdus de verbe (I,II). Exerciții		
Propoziții atributive. Exerciții. Tema de dezbateri		
Construcții temporale. Construcții concesive. Exerciții		
Propoziții cauzale, consecutive și de scop. Exerciții		
Propoziții condiționale introduse prin <i>si</i> . Exerciții		

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

Vorbirea indirectă. Exerciții		
Construcții condiționale. Construcții care exprimă dorința și îndoiala. Exerciții. Tema de dezbateri		
Expresii colocviale și proverbe.		

Bibliografie

ALARCOS LLORACH, E., *Gramática de la lengua española*, Madrid, Espasa Calpe, 1994.
 ALCINA F., Juan y José, Manuel BLECUA, *Gramática española*. Barcelona: Ariel, 1975.
 ARAGONÉS, Luis, PALENCIA, Ramón, *Gramática del uso del español. Teoría y práctica Nivel A1-B2*, Madrid, SM-ELE, 2007.
 CALCIU, Al., SAMHARADZE, Z. – *Dicționar spaniol – român*, Ed. Științifică, București, 1992.
 CALCIU, Al., DUHĂNEANU, MUNTEANU, D. – *Dicționar român-spaniol*, Ed. Științ. și Enciclopedică, București, 1979.
 CALLES VALES, José, BERMEJO MELÉNDEZ, Belén, *Expresiones y dichos populares*, Madrid, Lipsa, 2007.
 CANELLADA, María Josefina y John Kulmann M., *Pronunciación del español*. Madrid: Catalia, 1987.
 CASTRO VIÚDEZ, Francisca, DÍAZ BALLESTEROS, Pilar, *Aprende gramática y vocabulario B1*, Madrid, SGEL, 2012.
 CASTRO VIÚDEZ, Francisca, DÍAZ BALLESTEROS, Pilar, *Aprende gramática y vocabulario B2*, Madrid, SGEL, 2012.
 ENCINAR, Ángeles, *Palabras, Palabras... Vocabulario temático*, Madrid, Edelsa, 2010.
 ENCINAR, Ángeles, *Uso interactivo del vocabulario B2-C2*, Madrid, Edelsa, 2010.
 GARCÍA PIETRO, Raquel, *Gramática práctica. Teoría y ejercicios de gramática española B1*, Eli, 2014.
 GARCÍA-VIÑO SÁNCHEZ, Mónica, *Preparación al Diploma de Español Nivel B1*, Madrid. Edelsa, 2010.
 PAVÓN LUCERO, María Victoria, *Gramática práctica del español*, Madrid, Espasa Calpe, 2007.
 PALOMINO, María de los Ángeles, *Gramática en diálogo*, Madrid, Anaya ELE, 2010.
 PALOMINO, María de los Ángeles, *Vocabulario en diálogo*, Madrid, Anaya ELE, 2015.
 PRIETO GRANDE, María, *Hablando en plata de modismos y metáforas culturales*, Madrid, Edinumen, 2007.
 Real Academia Española, *Ortografía de la lengua española*, Espasa, Madrid, 1993.
 Real Academia Española, *Esbozo de una nueva gramática de la lengua española*, Espasa Calpe, 1991.
 SECO, R., *Manual de gramática española*, Aguilar, Madrid, 1989.
 TENA TENA, Pedro, VARELA CASTILLO, María Jesús, *El bloc español en imágenes*, Madrid, Edinumen, 2012.
 TORREGO GÓMEZ, Leonardo, *Súper gramática fácil de la lengua española*, Madrid, Espasa, 2012.
 VRANIC, Gordana, *Hablar por los codos*, Madrid, Edelsa, 2009.
 VV.AA, *Nuevo Prisma B1 Libro del alumno*, Madrid, Edinumen, 2014.
 VV.AA, *El cronómetro nivel B1*, Madrid, Edinumen, 2011.

8.2 Seminar / laborator	Metode de predare	Observații
Exerciții practice care să fixeze aspectele teoretice prezentate la curs	Accent pe implicarea tuturor studenților; folosirea fișelor de lucru; fixarea de sarcini de lucru pentru acasă și verificarea modului în care au fost îndeplinite.	

Bibliografie

ACADEMIA ROMÂNĂ, *Dicționar frazeologic spaniol-roman*, București, Univers Enciclopedic, 2008.
 ALARCOS LLORACH, E., *Gramática de la lengua española*, Madrid, Espasa Calpe, 1994.
 ALCINA F., Juan y José, Manuel BLECUA, *Gramática española*. Barcelona: Ariel, 1975.
 ÁLVAREZ OLANETA, Pedro, BONACHERA ÁLVAREZ, Trinidad, *Spaniola tematică*, București, Niculescu, 2007.

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

- ARAGONÉS, Luis, PALENCIA, Ramón, *Gramática del uso del español. Teoría y práctica Nivel A1-B2*, Madrid, SM-ELE, 2007.
- CALCIU, Al., SAMHARADZE, Z. – *Dicționar spaniol – român*, Ed. Științifică, București, 1992.
- CALCIU, Al., DUHĂNEANU, MUNTEANU, D. – *Dicționar român-spaniol*, Ed. Științ. și Enciclopedică, București, 1979.
- CALLES VALES, José, BERMEJO MELÉNDEZ, Belén, *Expresiones y dichos populares*, Madrid, Lipsa, 2007.
- CANELLADA, María Josefina y John Kulmann M., *Pronunciación del español*. Madrid: Catalia, 1987.
- CASTRO VIÚDEZ, Francisca, DÍAZ BALLESTEROS, Pilar, *Aprende gramática y vocabulario B1*, Madrid, SGEL, 2012.
- CASTRO VIÚDEZ, Francisca, DÍAZ BALLESTEROS, Pilar, *Aprende gramática y vocabulario B2*, Madrid, SGEL, 2012.
- CHIREAC, Silvia-Maria, *Limba spaniolă prin exerciții*, Iași, Polirom, 2003.
- COJOCARU, Dragoș, OPREAN, Oana, *Spaniola pentru Spania*, Iași, Polirom, 2006.
- ENCINAR, Ángeles, *Palabras, Palabras... Vocabulario temático*, Madrid, Edelsa, 2010.
- ENCINAR, Ángeles, *Uso interactivo del vocabulario B2-C2*, Madrid, Edelsa, 2010.
- GARCÍA PIETRO, Raquel, *Gramática práctica. Teoría y ejercicios de gramática española B1*, Eli, 2014.
- GARCÍA-VIÑO SÁNCHEZ, Mónica, *Preparación al Diploma de Español Nivel B1*, Madrid. Edelsa, 2010.
- GARAVITO, Julian, RÉGNIER, Christian, MARRÓN, José-María, TORRALBO, Juan, *Spaniola practică*, București, Niculescu, 2008.
- ILEGITIM, Irina, GONZÁLEZ LÓPEZ, Susana, *Spaniola intensivă B1-B2*, București, Niculescu, 2007.
- KEDRIS, Christopher, KENDRIS, Theodore, *501 verbe spaniole*, Iași, Polirom, 2009.
- NECULAI, Emilia, *Spaniola în imagini pentru cei mici*, Constanța, Steaua Nordului, 2008.
- PAVÓN LUCERO, María Victoria, *Gramática práctica del español*, Madrid, Espasa Calpe, 2007.
- PALOMINO, María de los Ángeles, *Gramática en diálogo*, Madrid, Anaya ELE, 2010.
- PALOMINO, María de los Ángeles, *Vocabulario en diálogo*, Madrid, Anaya ELE, 2015.
- PISOT, Rafael, SAVA, Cristina, *Manual de pregătire pentru examenul D.E.L.E nivelul intermediar*, Iași, Polirom, 2007.
- PISOT, Rafael, MAHALU, Loreta, TEODOROVICI, Constantin, *Dicționar spaniol-român de expresii și locuțiuni*, Iași, Polirom, 2002.
- PISOT, Rafael, MAHALU, Loreta, TEODOROVICI, Constantin, *Dicționar român. spaniol de expresii și locuțiuni*, Iași, Polirom, 2002.
- PRIETO GRANDE, María, *Hablando en plata de modismos y metáforas culturales*, Madrid, Edinumen, 2007.
- Real Academia Española, *Ortografía de la lengua española*, Espasa, Madrid, 1993.
- Real Academia Española, *Esbozo de una nueva gramática de la lengua española*, Espasa Calpe, 1991.
- SECO, R., *Manual de gramática española*, Aguilar, Madrid, 1989.
- TENA TENA, Pedro, VARELA CASTILLO, María Jesús, *El bloc español en imágenes*, Madrid, Edinumen, 2012.
- TORREGO GÓMEZ, Leonardo, *Súper gramática fácil de la lengua española*, Madrid, Espasa, 2012.
- VÎLCEANU, Raluca Arianna, *Curso práctico. Cultura, Civilización, Gramática y vocabulario de la lengua española*, Madrid, Niram Art, 2016.
- VRANIC, Gordana, *Hablar por los codos*, Madrid, Edelsa, 2009.
- VV.AA, *Nuevo Prisma B1 Libro del alumno*, Madrid, Edinumen, 2014.
- VV.AA, *El cronómetro nivel B1*, Madrid, Edinumen, 2011.

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

Cunoașterea unei limbi străine constituie un avantaj în orice domeniu. Pentru a putea demonstra cunoașterea limbii spaniole, studentul are nevoie de competențele formate în cadrul acestui curs. Competențele dobândite prin parcurgerea cursului îi vor fi utile și în cadrul profesiilor pentru care se pregătește (de exemplu filolog, profesor, redactor).

10. Evaluare

Tip	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere
-----	---------------------------	-------------------------	--------------

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

activitate			din nota finală
10.4 Curs	Dovada însușirii la nivel de bază a informațiilor teoretice transmise la curs: O.ab. ¹² O.at. ¹³ O.ab. ²² O.at. ²³ O.at.CT ¹	Examen scris	8 puncte
10.5 Seminar / laborator	Activitate la seminar: O.ab. ¹² O.at. ¹³ O.ab. ²² O.at. ²³ O.at.CT ¹	Prezența și activitatea fiecărui student (individuală, în perechi sau în grup) va fi monitorizată de titularul de curs/seminar. Pentru prezența minimă prevăzută de regulament și activitate adecvată se vor acorda două puncte.	2 puncte
10.6 Standard minim de performanță			
<ul style="list-style-type: none"> Capacitatea de a rezolva exercițiile propuse astfel încât studentul să demonstreze cunoștințe de nivel B2 în limba spaniolă. Să se exprime spontan și fluent, fără a fi obligat aparent să-și caute cuvintele. Să se exprime (oral și în scris) pe teme complexe, într-un mod clar și bine structurat, demonstrând că stăpânește instrumentele de organizare, de structurare și de coeziune a discursului. <p>Observație: Evaluarea se face pe baza unei grile de punctaj clare. Grila se face cunoscută studenților după încheierea examenului.</p> <ul style="list-style-type: none"> În cazul nerespectării prevederilor regulamentare referitoare la prezență se va face dovada refacerii activităților aferente pentru a putea susține examenul. Pentru examenele susținute în regim de restanță sau mărire, regulile și metodologia de desfășurare sunt similare cu cele ale examenului din prima sesiune. 			

Data completării:
19.09.2017

Semnătura titularului de curs

Semnătura titularului de seminar
Drd. Gilda Calamariu



Semnătura directorului de departament
Conf. Dr. Codruța GOȘA

